



# TORANO NOTTE e GIORNO 2017 19° Edizione

## REGOLAMENTO PREMIO FRANCO BORGHETTI 2017

### Edizione 4°

#### Art. 1 – Finalità

L'Associazione Comitato Pro Torano indice il Premio Franco Borghetti. Il Premio è Patrocinato dal Comune di Carrara (MS), dalla Fondazione Cassa di risparmio di Carrara, dalla Camera di Commercio di Carrara ed altri enti privati, con lo scopo di ricordare chi come loro ha sentito la necessità di valorizzazione il proprio territorio, ricostruendo la storia artistica. Franco Borghetti, tra i fondatori dell'Associazione Pro Torano, ha creduto in un progetto pioniere delle attuali manifestazioni artistiche, che apre il tessuto urbano alla poesia dell'Arte e valorizza spaccati architettonici intrecciandoli alla materia.

#### Art. 2 - Destinatari

Il Premio è rivolto ad artisti di qualsiasi nazionalità senza distinzione di etnia, sesso, religione ed età.

#### Art. 3 – Tecniche e Tema

Il Premio seguirà il tema della manifestazione Torano Notte e Giorno e premierà uno degli Artisti partecipanti. Gli Artisti possono partecipare con qualsiasi forma d'Arte e con il numero di Opere che desiderano, tenendo presente la struttura architettonica del paese e la selezione eseguita dalla commissione.

#### Art. 4 – Premi

Il Premio finale sarà di € 1.000,00 ( mille euro) per il vincitore.

#### Art. 5 – Catalogo, Mostre, Sito ed Applicazione per Iphone e Ipad

A discrezione della Giuria e dell' Associazione Comitato Pro Torano, di anno in anno, verrà scelto un metodo di divulgazione della Manifestazione e di conseguenza delle Opere esposte.

#### Art. 6 – Modalità di partecipazione

Gli artisti possono iscriversi attraverso il Bando relativo alla Manifestazione Torano Notte e Giorno che scadrà il **30 maggio 2017** attraverso l' mail [toranogiornoenotte@virgilio.it](mailto:toranogiornoenotte@virgilio.it). Il bando sarà visitabile sul sito [www.toranonottegiorno.it](http://www.toranonottegiorno.it), nella pagina facebook "Torano notte e giorno" e nel sito del comune, o richiederlo all' mail [toranogiornoenotte@virgilio.it](mailto:toranogiornoenotte@virgilio.it)

Ciascun artista può partecipare con più opere o installazione restando coerente con il tema della Manifestazione Torano Notte e Giorno, che quest'anno si intitola:

## MADRE NATURA

Nonostante il Pianeta Terra ci dia continuamente segnali del suo disagio, noi esseri umani continuiamo a non avere orecchie.

Il Paese di Torano ha deciso di fermarsi un attimo e provare ad ascoltare quello che la NATURA intorno gli sta comunicando.

IL Paese di Torano diventerà un giardino, con sculture ed installazioni inserite in un contesto già fortemente caratterizzato.



# TORANO NOTTE e GIORNO 2017 19° Edizione

## REGOLAMENTO PREMIO FRANCO BORGHETTI 2017

### Edizione 4°

I progetti dovranno essere documentati da: una breve relazione, titolo e foto dell'Opera o dell'installazione, breve curriculum dell'artista e pervenire entro le ore 12,00 del 30 maggio 2017 per via telematica all' mail [toranogiornoenotte@virgilio.it](mailto:toranogiornoenotte@virgilio.it) o posta, all'indirizzo: Associazione Comitato Pro Torano via Adua 03 54033 Torano Carrara, riportando nell'OGGETTO: Torano Notte e Giorno 2017.

Si raccomanda di fornire un indirizzo e-mail reale e un numero telefonico, preferibilmente cellulare, attraverso i quali poter esser contattati dal comitato organizzativo.

L'Associazione Comitato Pro Torano si riserva il diritto di utilizzare il materiale pervenuto per la Manifestazione, citare l'artista e/o la fonte ed informare gli autori o i detentori dei diritti. Il materiale pervenuto sarà utilizzato per scopi culturali e didattici senza fini di lucro.

#### Art. 7 – Calendario del Premio

**Il Premio Franco Borghetti seguirà il seguente calendario:**

**Iscrizione al concorso:** il materiale comprensivo delle fotografie delle opere o dell'installazione, la breve relazione, il titolo e il breve curriculum dell'artista, dovranno pervenire entro le ore 12,00 del 30 maggio 2017 per via telematica all'e mail [toranogiornoenotte@virgilio.it](mailto:toranogiornoenotte@virgilio.it) o per posta, all'indirizzo: Associazione Comitato Pro Torano Via Adua 3 54033 Torano Carrara riportando nell'**OGGETTO: Torano Notte e Giorno 2017**

**Selezione Opere:** il Comitato sarà composto da un rappresentante dell'Associazione Pro Torano e dal Direttore Artistico della manifestazione, si riunirà entro la fine di maggio per selezionare le opere che parteciperanno alla Manifestazione. L'organizzazione comunicherà a tutti gli artisti l'esito della selezione e pubblicherà la lista delle opere scelte sul sito [www.toranonottegiorno.it](http://www.toranonottegiorno.it) e sulla pagina face book " Torano notte e giorno".

#### Formazione Giurie :

- **Giuria** : Rappresentante Comitato Pro Torano, Rappresentante del Comune, Rappresentante Camera di Commercio, Rappresentante altro Comune, Artisti, Sponsor.

I nomi della Prima Giuria verranno pubblicati dopo la Selezione delle Opere.

**Esposizione e Premiazioni:** le opere saranno esposte nei luoghi pubblici o negli spazi chiusi del paese di Torano (MS) durante la Manifestazione " Torano Notte e Giorno 2017 "che si terrà dal 27 luglio al 13 agosto 2017 .

Il giorno 12 Agosto 2017 si procederà alla premiazione, seguendo il seguente programma:

- 19.00** visita con la Giuria del tragitto e sopralluogo alle Opere in Gara
- 19.45** discussione tra i Giurati
- 21.30** cerimonia di Premiazione

#### Art. 8 – Consegna delle opere

Gli artisti dovranno far pervenire l'opera originale, presso l'Associazione Comitato Pro Torano entro il 01 luglio 2017. La Direzione Artistica della Manifestazione e l'Artista stesso, provvederà alla sua installazione. Le installazioni e le opere verranno tutelate da un'assicurazione e vigilate per tutta la durata della manifestazione.

Tutte le opere dovranno essere consegnate e ritirate dall'Artista o da chi ne fa le veci, con delega.



# TORANO NOTTE e GIORNO 2017 19° Edizione

## REGOLAMENTO PREMIO FRANCO BORGHETTI 2017

### Edizione 4°

L'Artista selezionato per la Mostra che, entro la data del 01 luglio 2017, non avrà consegnato l'opera sarà, soggetto a una multa di € 500,00 ( euro cinquecento,00) per ostacolo alla Manifestazione.

#### **Art. 9 – Restituzione delle opere**

Le opere ammesse al Premio Franco Borghetti potranno essere **ritirate presso l'Associazione Pro Torano** personalmente dall'artista, o da un suo incaricato munito di delega, **nei 30 giorni successivi alla chiusura della Manifestazione**, le Opere non ritirate resteranno di proprietà dell'Associazione Comitato Pro Torano

#### **Art. 10 - Liberatoria**

L'Associazione Comitato Pro Torano, provvederà a stipulare un'assicurazione a tutela dell'opera e a vigilarle per tutta la durata della manifestazione.

#### **Art. 11 – Accettazione delle condizioni**

Le decisioni della Giuria di premiazione sono inappellabili e insindacabili.

Gli artisti, presa visione dell'atto d'iscrizione, al Premio Franco Borghetti, accettano il presente regolamento e si assumono in primis ogni responsabilità in ordine alle immagini inviate, dichiarando di aver realizzato loro opere legittimamente, senza violazione di alcun diritto previsto dalla legge né di qualsiasi diritto di terzi.

*Ciascun candidato autorizza espressamente l'Associazione Comitato Pro Torano, nonché i suoi diretti delegati, a trattare i dati personali trasmessi ai sensi del D.lgs. 196/2003 (codice privacy) e successivamente modifiche, anche ai fini dell'inserimento nella banca dati dell'Associazione.*

Carrara 22 / 02 / 2017

Direttore Artistico  
Emma Castè